



ÚRADNÝ VESTNÍK

AUTONÓMNEJ POKRAJINY VOJVODINY

Úradný vestník APV vychádza podľa potreby v šiestich jazykoch: srbskom, maďarskom, slovenskom, rumunskom, rusínskom a chorvátskom. - Rukopisy sa nevracajú - Inzeráty podľa sadzby	Nový Sad 25. októbra 2023 Číslo 43 Ročník LXXIV	Ročné predplatné: 11.880 dinárov. - Reklamačná lehota 15 dní. - Redakcia a administrácia: - Nový Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8397 COBISS.SR-ID 17394434 E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs
--	--	--

VŠEOBECNÁ ČASŤ

1236.

Podľa článku 58 Zákona o určení príslušností Autonómnej pokrajiny Vojvodiny (vestník Službeni glasnik RS číslo 99/2009, 67/2012 – uznesenie ÚS a 18/2020 – iní zákon a 111/2021 – iný zákon), čl. 11 odsek 4 Zákona o finančnej podpore rodinám s deťmi (vestník Službeni glasnik RS č. 113/2017, 50/2018, 46/2021 – uznesenie ÚS, 51/2021 – uznesenie ÚS, 53/2021 – uznesenie ÚS, 66/2021, 130/2021, 43/2023 – uznesenie ÚS a 62/2023 – uznesenie ÚS), článku 35 a 36 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o Pokrajinskej vláde (Úradný vestník APV číslo 37/2014) a v súvislosti s článkom 11 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte AP Vojvodiny na rok 2023 (Úradný vestník AP Vojvodiny č. 54/2022, 27/2023 a 35/2023), Pokrajinská vláda na zasadnutí 25. októbra 2023 vyniesla

**UZNESENIE
O ZMENE UZNESENIA
O PRIDELENÍ NENÁVRATNÝCH PROSTRIEDKOV
RODINÁM, V KTORÝCH SA NARODÍ
TRETIE ALEBO ŠTVRTÉ DIEŤA
NA RIEŠENIE BYTOVEJ OTÁZKY
ALEBO NA ZVEĽADENIE PODMIENOK BÝVANIA
NA ÚZEMÍ
AUTONÓMNEJ POKRAJINY VOJVODINY
NA ROK 2023**

Článok 1

V Uznesení o pridelení nenávratných prostriedkov rodinám, v ktorých sa narodí tretie alebo štvrté dieťa na riešenie bytovej otázky alebo na zveľadenie podmienok bývania na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2023 (Úradný vestník APV číslo 3/23) v článku 3 odsek 2 číslo: „250 000 000,00“ sa nahrádza číslom: „302 000 000,00“.

Článok 2

Toto uznesenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku AP Vojvodiny.

POKRAJINSKÁ VLÁDA

127 Číslo: 553-662/2023-03
Nový Sad streda 25. októbra 2023

PREDSEDA
Pokrajinskej vlády
Igor Mirović

1237.

Podľa článku 58 Zákona o určení príslušností Autonómnej pokrajiny Vojvodiny (vestník Službeni glasnik RS číslo 99/2009, 67/2012 – uznesenie ÚS, 18/2020 – i. zákon a 111/2021 – i. zákon) a článku 11 odsek 1 bod 2 Zákona o rodovej rovnosti (vestník Službeni glasnik RS číslo 52/2021), článku 35 a 36 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o Pokrajinskej vláde (Úradný vestník APV číslo 37/2014) a v súvislosti s článkom 11 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte AP Vojvodiny na rok 2023 (Úradný vestník AP Vojvodiny č. 54/2022, 27/2023 a 35/2023), Pokrajinská vláda na zasadnutí 25. októbra 2023 vyniesla

**UZNESENIE
O ZMENE UZNESENIA
O PRIDELENÍ NENÁVRATNÝCH PROSTRIEDKOV
RODINÁM NA ÚZEMÍ
AUTONÓMNEJ POKRAJINY VOJVODINY
PRE KÚPU NEHNUTEĽNOSTI S CIEĽOM
ZLEPŠIŤ POSTAVENIE ŽIEN**

Článok 1

V uznesení o pridelení nenávratných prostriedkov rodinám na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na kúpu nehnuteľnosti s cieľom zlepšiť postavenie žien (Úradný vestník APV číslo 12/2023) v článku 3 odsek 2 číslo: „45 000 000,00“ sa nahrádza číslom: „65 000 000,00“.

Článok 2

Toto uznesenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku AP Vojvodiny.

POKRAJINSKÁ VLÁDA

127 Číslo: 553-661/2023-03
Nový Sad 25. októbra 2023

PREDSEDA
Pokrajinskej vlády
Igor Mirović

1238.

Podľa článku 17 odsek 3 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinských administratívnych poplatkoch (Úradný vestník APV č. 40/2019, 59/2020 – harmonizovaná din. suma, 45/2021 – harmonizovaná din. suma, 54/2021 a 52/2022 – harmonizovaná din. suma), Pokrajinská vláda určuje

HARMONIZOVANÉ DINÁROVÉ SUMY ZO SADZOBNÍKA POKRAJINSKÝCH ADMINISTRATÍVNYCH POPLATKOV

1. Dinárové sumy pokrajinských administratívnych poplatkov predpísané Pokrajinským parlamentným uznesením o pokrajinských administratívnych poplatkoch v časti – Sadzobník pokrajinských administratívnych poplatkov, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou Pokrajinského

parlamentného uznesenia o pokrajinských administratívnych poplatkoch (Úradný vestník AP Vojvodiny číslo 40/2019 a 59/2020 – harmonizované din. sumy, 45/2021 – harmonizované din. sumy, 54/2021 a 52/2022 – harmonizované din. sumy), sú harmonizované s ročným indexom spotrebiteľských cien, ktorý zverejňuje Republikový štatistický úrad, na obdobie september 2022 – september 2023, takže znejú:

SADZOBNÍK POKRAJINSKÝCH ADMINISTRATÍVNYCH POPLATKOV

Suma poplatku v dinároch	
I. ŽIADOSTI	
Sadzbové číslo 1	
– na žiadosť, prosbu, návrh, prihlášku alebo iné predloženie – ak toto uznesenie neustanovuje inak	430,00
POZNÁMKY: Poplatok podľa tohto sadzobného čísla sa neplatí za následné podania, pri ktorých sa od daňovníka požaduje, aby konal rýchlejšie na základe predtým predloženej žiadosti alebo podania.	
Sadzbové číslo 2	
– žiadosť o stanovisko k uplatňovaniu pokrajinských predpisov 1.100,00	1 490,00
POZNÁMKY: Poplatok podľa tohto sadzobného čísla sa neplatí za následné podania, pri ktorých sa od daňovníka požaduje, aby konal rýchlejšie na základe predtým predloženej žiadosti alebo podania.	
II. OPRAVNE PROSTRIEDKY	
Sadzbové číslo 3	
– pre sťažnosť sa proti rozhodnutiu vydanému orgánom uvedeným v článku 1 tohto rozhodnutia – pokiaľ toto rozhodnutie neustanovuje inak	450,00
POZNÁMKY: Ak v tej istej administratívnej veci niekoľko poplatníkov podá jednu sťažnosť proti viacerým rozhodnutiam, poplatok v rámci tejto položky sa zaplatí podľa počtu rozhodnutí napadnutých odvolaním.	
Sadzbové číslo 4	
– na dané mimoriadne opravné prostriedky	2 600,00
III. ROZHODNUTIA	
Sadzbové číslo 5	
– pre všetky rozhodnutia, ktoré vynášajú orgány z článku 1 tohto rozhodnutia – pokiaľ toto uznesenie neustanovuje inak	530,00
POZNÁMKY: Ak sa vynáša rozhodnutie o žiadosti viacerých osôb – poplatok v rámci tejto položky sa uhrádza podľa počtu daňovníkov, ktorým sa rozhodnutie doručuje.	
IV. OSVEDČENIA	
Sadzbové číslo 6	
– pre osvedčenie alebo potvrdenie – pokiaľ toto rozhodnutie neustanovuje inak	290,00
V. ODPISY, OVERY A NAHLIADNUTIA SÚBORU	
Sadzbové číslo 7	
– za prepisy úradných úkonov vykonaných v orgáne (z každého polhárku)	400,00
POZNÁMKY: 1) Pod polhárkom, v zmysle tohto rozhodnutia, považuje sa papier, ktorý má dve strany normálneho kancelárneho formátu alebo menšieho formátu. 2) Ak je rukopis alebo prepis napísaný v cudzom jazyku, platí sa z tejto položky dvojitý poplatok.	
Sadzbové číslo 8	
– na prezeranie a kopírovanie (dokončených) úradných spisov v orgáne – za každú začatú hodinu	330,00
VI. POKARHANIE	
Sadzbové číslo 9	
– za napomenutie vyzývajúce poplatníka, aby zaplatil poplatok	250,00
VII. DOKLADY A ÚKONY SÚVISIACE SO ZÁPISOM DO REGISTROV	
Sadzbové číslo 10	
– pre rozhodnutie, ktoré sa vynáša v súvislosti s registrovaním nadácií, nadácií a fondov, a to pre:	
1) rozhodnutie o žiadosti o zápis do Registra nadácií, základín a fondov;	13 030,00

2) rozhodnutie o žiadosti o zápis zmien do Registra nadácií, základín a fondov;	2 600,00
3) rozhodnutie o žiadosti o vymazanie z Registra nadácií, základín a fondov.	2 600,00
Sadzbové číslo 11	
– za žiadosť pre zápis do zoznamu stálych tlmočníkov	770,00
– za rozhodnutie o žiadosti pre zápis do zoznamu stálych tlmočníkov	770,00
VIII. SPISY A ÚKONY V OBLASTI EKONOMIKY A REGIONÁLNEHO ROZVOJA	
Sadzbové číslo 12	
– za vydanie rozhodnutia o súhlase na používanie názvu „Vojvodina“	493 630,00
POZNÁMKY: Poplatok z tohto sadzbového čísla je splatný pred doručením rozhodnutia.	
IX. SPISY A ÚKONY V OBLASTI PRIESTOROVÉHO PLÁNOVANIA A VÝSTAVBY	
Sadzbové číslo 13	
– na vydávanie informácií o lokalite pre stavby, ktoré sa budujú ako celok na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, pre ktoré príslušný orgán vydal stavebné povolenie	3 790,00
Sadzbové číslo 14	
– na vydávanie lokálnych podmienok pre stavby, ktoré sa budujú ako celok na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, pre ktoré príslušný orgán vydal stavebné povolenie	
1) pre objekty kategórie A;	2 540,00
2) pre objekty kategórie B;	3 800,00
3) pre objekty kategórie C;	5 080,00
4) pre objekty kategórie D.	5 080,00
Sadzbové číslo 15	
– na potvrdenie urbanistického projektu na výstavbu budovy, na ktorú príslušný orgán vydal stavebné povolenie,	27 030,00
Sadzbové číslo 16	
– pre námietku proti oznámeniu o zamietnutí schválenia mestského projektu	820,00

X SPISY A ÚKONY V OBLASTI VZDELÁVANIA	
Sadzbové číslo 17	
- pre rozhodnutia o nostrifikácii alebo rovnocennosti zahraničného verejného školského dokumentu:	
- vyššie a vysokoškolské vzdelávanie.	10 430,00
Sadzbové číslo 18	
1) za duplikát alebo nový verejný dokument vydaný ustanovitzňou v oblasti vzdelávania;	770,00
2) za duplikát osvedčenia o ukončenom vzdelaní alebo odbornej kvalifikácii (odborná skúška).	770,00
XI. SÚBORY A ČINNOSTI TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA ÚDAJOV ZO ZÁZNAMU AUTONÓMNEJ POKRAJINY VOJVODINY	
Sadzbové číslo 19	
– pre používanie údajov zo záznamov vedených v Autonómnej pokrajine Vojvodine v súlade so zákonom:	
1) použitie záznamových údajov pre každú nehnuteľnosť;	2 640,00
2) predloženie návrhu týkajúceho sa začatia konania pre:	
(1) nadobudnutie nehnuteľností;	7 900,00
(2) scudzenie nehnuteľností;	13 130,00
(3) prenájom nehnuteľností na užívanie;	4 120,00
(4) zrušenie zmluvy o prenájme nehnuteľností;	4 120,00
(5) uloženie hypotéky na nehnuteľnosť;	13 130,00
(6) výmena nehnuteľností;	13 130,00
(7) nadobudnutie a vyradenie hnutel'ného majetku;	5 240,00
(8) príprava a uzatváranie zmlúv, ktoré podľa zákona – v mene Autonómnej pokrajiny Vojvodiny – uzatvára oprávnená osoba.	15 780,00
POZNÁMKY: Poplatok uvedený v tejto položke bod 2) podbod (8) sa zaplatí najneskôr po uzavretí zmluvy.	

XIII. SPISY A ÚKONY V OBLASTI LESNÍCTVA A POĽOVNÍCTVA	
Sadzbové číslo 20	
– na žiadosť o udelenie súhlasu na základe obhospodárenia lesov	51 560,00
– na žiadosť o udelenie súhlasu na zmeny a doplnky na základe obhospodárenia lesov	25 780,00
– na žiadosť o udelenie súhlasu k dočasnému programu obhospodárenia lesov vlastníka	25 780,00
– za žiadosť o schválenie výrubu stromov, ničenie mladých rastlín a zber semena prísne chránených a chránených druhov lesných druhov	31 410,00
– za žiadosť o schválenie projektu rekultivácie pozemkov, na ktorých sa nachádza skládka cínu, popola, strukovky a iných nebezpečných a škodlivých látok	20 630,00
– za žiadosť o poskytovanie súhlasu k projektu úpravy prameňov v lesných ekosystémoch, odvodňovaní a vykonávaní ďalších prác, ktorými sa mení vodný režim v lese tak, že ohrozuje prežitie alebo vitalitu lesa	31 410,00
– za žiadosť o poskytovanie súhlasu k programu obmedzenia lesa, ktoré robí užívateľ štátnych lesov	6 280,00
Sadzbové číslo 21	
– za žiadosť o schválenie plánovacích dokumentov v oblasti poľovníctva takto:	
1) Za udelenie predchádzajúceho súhlasu na základe poľovníctva program hospodárstva pre oplotenú časť poľovného revíru a program osídlenia divej zveri.	30 930,00

2) za udelenie predchádzajúceho súhlasu k zmenám a doplnkom (revidovaniu) poľovného základu, program hospodárenie pre oplotenú časť poľovného revíru a program osídlenia divjej zveri.	19 980,00	
– za žiadosť o udelenie súhlasu k aktom užívateľa poľovného revíru	3 870,00	
XIII. SPISY A ÚKONY V OBLASTI OCHRANY PRÍRODY		
Sadzbové číslo 22		
– za vydanie odborného základu podľa druhu a predmetu žiadosti:		
DRUH	PREDMET	
Územno-plánovacia dokumentácia a urbanis-ticko-technické podklady	Plán podrobnej regulácie	25 130,00
	Urbanistický projekt	25 130,00
Projekt	Výskum (platí pre všetky zdroje)	31 410,00
	Exploatacia	31 410,00
	Rekultivácia	37 690,00
Technická dokumentácia pre výstavbu zariadenia, rekonštrukciu, prístavbu, adaptáciu a sanáciu	Vodné elektrárne Podľa objektu:	
	– menej ako 2MW	25 130,00
	– 2-10 MW	37 690,00
	– viac ako 10 MW	50 250,00
	Veterné turbíny Podľa piliera:	
	– do päť	37 690,00
	– od šesť do desať	62 810,00
	– nad desať	87 940,00
	Zvláštny druh objektu (RBS, linky atď.)	25 130,00
	Obchodné / priemyselné / obchodné zariadenia	31 410,00
	Obytné budovy Podľa zariadenia a oblasti:	
	– do 100 m²	12 570,00
	– nad 100 m²	22 610,00
	Turistické a servisné objekty	31 410,00
	Dovolenkové domy Na objekt a oblasť:	
	– do 50 m²	18 840,00
	– 50 m² do 100 m²	25 130,00
	– nad 100 m²	31 410,00
	Ďalšie objekty (pomocné zariadenia, garáže, šopy a pod.)	12 560,00

Infraštruktúrne objekty (infraštruktúrne objekty v rade a komunálna infraštruktúra)		37 690,00
Základ	Štúdia odhady vplyvov na životné prostredie	43 970,00
POZNÁMKY:		
1) Poplatok pod týmto sadzobným sa neplatí za vydanie odborného základu na vyrovnanie: – Územného plánu Srbskej republiky; – regionálnych územných plánov; – územných plánov jednotiek lokálnej samosprávy; – územných plánov oblastí osobitného účelu; – generálnych urbanistických plánov; – plánov generálnej regulácie; – lesných, rybárskych, poľovníckych a vodohospodárskych základov. 2) Oslobodené sú od platby poplatku za vydanie odborného základu: – správcovia prírodných majetkov; – republikové, pokrajinské a orgány lokálnej samosprávy; – verejné ustanovizne, – fyzické osoby v chránených prírodných územiach za práce/činnosti, ktorými sa zlepšujú prírodné majetky; – fyzické osoby v chránených prírodných územiach na výstavbu, prístavbu, rekonštrukciu, úpravu a sanáciu bytových, pomocných a nekomerčných budov v domácnosti; – cirkvi a náboženské spoločnosti – okrem výstavby, prístavby, rekonštrukcie, adaptácie a sanácie obchodných budov. 3) Poplatok je znížený o 50 % za vydanie odborného základu pre: – fyzické osoby – ktoré vykonávajú povolené aktivity/činnosti v chránených prírodných územiach tradičným spôsobom; – fyzické osoby – na zásobovanie vodou a zlepšenie infraštruktúry vo vidieckych domácnostiach; – fyzické osoby – na výstavbu bytových, pomocných a nekomerčných budov vo vidieckych domácnostiach; – právnické osoby – pre potreby zásobovania obyvateľstva pitnou vodou. 4) Poplatník poplatku za vydanie odborného základu je žiadateľ o vydanie aktu o podmienkach ochrany prírody. Ak žiadateľ o vydanie aktu o podmienkach ochrany prírody nie je investor, poplatník poplatku je investor.		

2. Harmonizované dinárové sumy pokrajinských administratívnych poplatkov z bodu 1 sa uplatňujú od prvého dňa nasledujúceho mesiaca odo dňa ich uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

POKRAJINSKÁ VLÁDA

127 Číslo: 434-5/2023

Nový Sad 25. októbra 2023

PRESEDA
Pokrajinskej vlády
Igor Mirović

ZDŮVODNENIE

1. PRÁVNÝ ZÁKLAD

Právny základ pre vynesenie Harmonizovaných dinárových súm určených Pokrajinským parlamentným uznesením o pokrajinských administratívnych poplatkoch¹ (ďalej len: pokrajinské parlamentné uznesenie), v časti Sadzba pokrajinských administratívnych poplatkov (ďalej: sadzba), ktorá je súčasťou pokrajinského parlamentného uznesenia sa nachádza v ustanoveniach článku 17 odsek 3 spomenutého uznesenia.

2. DŮVODY VYNESENIA AKTU

Analýza súčasného stavu

Pokrajinské parlamentné uznesenie vynesené je na zasadnutí Zhromaždenia Autonómnej pokrajiny Vojvodiny 18. septembra 2019 a uplatňuje sa od 26. septembra 2019. Týmto Pokrajinským parlamentným uznesením upravujú sa pokrajinské administratívne poplatky na spisy a úkony orgánov a organizácií Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a odborných a iných služieb, ktoré zakladá Pokrajinská vláda. Výšku pokrajinských administratívnych poplatkov stanovuje sadzobník, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

Poplatok sa nemôže inkasovať, ak sadzobníkom nie je určený, ani sa nemôže inkasovať v sume vyššej alebo menšej od určenej, ustanoveniami článku 17 Pokrajinského parlamentného uznesenia stanovené

¹ Úradný vestník APV č. 40/2019, 59/2020 – harmonizované din. sumy, 45/2021 – harmonizované din. sumy, 54/2021 и 52/2022 – harmonizované din. sumy).

je, že dinárne sumy poplatkov zo sadzobníka sa každoročne upravujú o ročný index spotrebiteľských cien, ktorý zverejňuje orgán republiky zodpovedný za štatistiku, a že Pokrajinská vláda na návrh pokrajinského správneho orgánu zodpovedného za financie určuje harmonizované dinárne poplatky, a že sa budú uplatňovať od prvého dňa nasledujúceho mesiaca odo dňa ich uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

V súlade s vyššie uvedeným sú tarifné sumy v dinároch zosúladené s ročným indexom spotrebiteľských cien zverejneným republikovým orgánom zodpovedným za štatistiku za mesiac september 2023, ktorý predstavuje 10,2 %².

Ciele, ktoré sa majú dosiahnuť

Zákomom o rozpočtovom systéme je predpísané, že pre financovanie príslušností autonómnej pokrajiny, do rozpočtu autonómnej pokrajiny patria pokrajinské administratívne poplatky ako verejné príjmy.

Pri výkone príslušností pre akty a úkony, pre ktoré existuje základ pre výber administratívneho poplatku, pokrajinské autonómne orgány uplatňujú Pokrajinské parlamentné uznesenie. Vybrané poplatky predstavujú príjem rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

Problémy, ktoré uznesenie má riešiť

Prijatie tohto aktu je potrebné na to, aby sa – v súlade s článkom 17 Pokrajinského parlamentného uznesenia – dinárové sumy poplatkov, určené platnou tarifou, zosúladiť s ročným indexom spotrebiteľských cien, ktorý zverejňuje republikový orgán zodpovedný za štatistiku.

² vestník Službeni glasnik RS číslo 87/2023.

Z uvedeného vyplýva, že Pokrajinský sekretariát financií navrhol harmonizované dinárové sumy tak, aby Pokrajinská vláda v súlade s ustanovením článku 17 ods. 3 určila harmonizované výšky poplatkov.

Možnosti vyriešenia problému bez vynášania aktu a prečo je to najlepší spôsob, ako vyriešiť problém

Majúc na zreteli, že v článku 17 Pokrajinského parlamentného uznesenia, ktoré vyneslo Zhromaždenie Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, je predpísané, že dinárne sumy poplatkov, určené sadzbou, sa každoročne harmonizujú s ročným indexom spotrebiteľských cien, ako aj to, že Pokrajinská vláda – na návrh pokrajinského správneho orgánu zodpovedného za financie určuje harmonizované dinárové sumy poplatkov, a že výber poplatkov predstavuje príjem rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, je potrebné, aby Pokrajinská vláda vynesla tento akt.

3. VYSVETLENIE NAVRHNUTÝCH RIEŠENÍ

Bodom 1 harmonizovaných dinárových súm zo sadzobníka pokrajinských administratívnych poplatkov určujú sa sumy administratívnych poplatkov.

Bodom 2 tohto aktu je určené jeho uplatnenie, resp. že budú zosúladené dinárové sumy pokrajinských administratívnych poplatkov z bodu 1 uplatňovať od prvého dňa nasledujúceho mesiaca, odo dňa uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

4. ODHAD POTREBNÝCH PROSTRIEDKOV NA USKUTOČNENIE AKTU

Na vykonanie ustanovení tohto aktu nie je potrebné poskytovať dodatočné finančné prostriedky rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

5. NADOBUDNUTIE ÚČINNOSTI

Harmonizované dinárové sumy pokrajinských administratívnych poplatkov sa uplatňujú od prvého dňa nasledujúceho mesiaca odo dňa ich uverejnenia v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

1239.

Na základe článku 16 odsek 2, článku 24 odsek 2 a článku 35a Pokrajinského parlamentného uznesenia o správe (Úradný vestník AP Vojvodiny číslo 37/14, 54/14 – iné uznesenie, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20 a 38/21), a v súvislosti s článkom 11 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2023 (Úradný vestník APV číslo 54/22, 27/23 a 35/23 – opätovná bilancia) a článku 52 Zákona o rodovej rovnosti (vestník Službení glasnik RS číslo 52/2021), čl. 7 a 18 Dohovory Rady Európy proti násiliu na ženách a domácejmu násiliu (vestník Službení glasnik RS – Medzinárodné zmluvy č. 12/2013), pokrajinský tajomník sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví, vynesol

PRAVIDLÁ O POSTUPE A KRITÉRIÁCH PRIDELENIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV POKRAJINSKÉHO SEKRETARIÁTU SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE A ROVNOSTI POHLAVÍ NA REALIZÁCIU PROGRAMOV NOVÉHO ZAMESTNÁVANIA ŽIEN, KTORÉ SÚ V SITUÁCII PARTNERSKÉHO A RODINNÉHO NÁSILIA NA ÚZEMÍ AP VOJVODINY

Článok 1

Tieto pravidlá definujú postup, kritériá a spôsob prideľovania finančných prostriedkov z rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny v rámci oddielu Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví (ďalej len: sekretariát), v rámci verejného súbehu

na pridelenie finančných prostriedkov na realizáciu programov nového zamestnávania žien, ktoré sú v situácii partnerského a rodinného násilia na území AP Vojvodiny.

Článok 2

Finančné prostriedky uvedené v článku 1 týchto pravidiel boli určené Pokrajinským parlamentným uznesením o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2023 v rámci oddielu 09 Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví, finančným plánom Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví na rok 2023 rok v rámci programu 1001 – zveľaďovanie a ochrana ľudských a menšinových práv a slobôd, programová aktivita 1017 – Ochrana žien proti násiliu v rodine a v partnerských vzťahoch v AP Vojvodine, ekonomická klasifikácia 454 – Subvencie súkromným podnikom, 4541 – Bežné subvencie súkromným podnikom a vynášajú 5 000 000,00 dinárov.

Článok 3

Predmetom súbehu je ekonomické posilnenie žien, ktoré trpeli alebo sú v situácii partnerského a rodinného násilia a je neoddeliteľnou súčasťou individuálneho plánu integrovaných služieb na zastavenie násilia páchaného na ženách v partnerských a rodinných vzťahoch centier sociálnej práce na území AP Vojvodiny prostredníctvom zamestnania (ďalej len: užívateľky opatrenia).

V rámci tohto programu sa plánujú finančné prostriedky na hrubý zisk užívateľky opatrenia (dane a odvody na náklady zamestnanca a na náklady zamestnávateľa) na obdobie 12 mesiacov.

Prostriedky budú vyplácané štvrťročne.

Výška platu užívateľky opatrenia by mala byť v súlade s aktmi zamestnávateľa, mala by zodpovedať kvalifikácii a pozícii, na ktorej je osoba zamestnaná, a nemala by byť nižšia ako minimálna mzda v Srbskej republike.

Článok 4

Dotácie na nové zamestnanie sú určené pre zamestnávateľa, ktorý prijme osobu, ktorá je cieľovou skupinou tohto súbehu a ktorá je evidovaná ako nezamestnaná v Národnej službe pre zamestnávanie.

Uchádzačom v zmysle tejto súbehu je podnikateľ alebo obchodná spoločnosť (ďalej len: zamestnávateľ) na území AP Vojvodiny.

Prostriedky sa poskytujú zamestnávateľovi, ktorý uzatvorí pracovný pomer na dobu určitú na 12 mesiacov, na plný úväzok, so ženou, ktorá trpela alebo je v situácii násilia a ak je toto zamestnanie neoddeliteľnou súčasťou plánu služby a opatrení v rámci postupu na zastavenie násilia, ktorý vedie Stredisko sociálnej práce s ústredím na území AP Vojvodiny (ďalej: stredisko sociálnej práce).

ČLÁNOK 5

Prostriedky sa prideľujú verejným súbehom, ktorý vypisuje sekretariát.

Verejný súbeh sa zverejňuje v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, vo verejnom informačnom prostriedku, ktorý sa distribuuje na území celej AP Vojvodiny a na internetovej stránke sekretariátu www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs.

Zamestnávateľ môže podať na sekretariát žiadosť o zamestnanie jednej alebo viacerých žien, ktoré sú cieľovou skupinou tohto verejného súbehu.

ČLÁNOK 6

Verejný súbeh obsahuje údaje o akte, na základe ktorého sa verejný súbeh vypisuje, oblasť verejného záujmu, ktorá sa podnecuje, údaje o výške celkových finančných prostriedkov, ktoré sú pridelené na verejný súbeh, predmet súbehu, podmienky súbehu, spôsob a termín po-

dávania prihlášok na verejný súbeh, povinná dokumentácia, ktorá sa predkladá k prihláške a ďalšie údaje dôležité pre realizáciu verejného súbehu.

Prihlášky na verejný súbeh sa podávajú na tlačive, ktorého obsah určí sekretariát, v jednom vyhotovení a ktorý obsahuje všeobecné údaje o zamestnávateľovi, popis požadovaného pracovného miesta a výšku platu. Súbehový formulár je možné stiahnuť z webovej stránky sekretariátu www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs, s priloženou dokumentáciou sa podáva v zalepenej obálke na adresu sekretariátu, poštou alebo osobne prostredníctvom spisovne pokrajinských orgánov s označením „SÚBEH O EKONOMICKÉ POSILENIE ŽIEN, KTORÉ SÚ V SITUÁCII NÁSILIA“.

K prihláške sa pripája nasledujúca povinná dokumentácia:

- Registračný doklad (Výpis z Agentúry pre obchodné registre alebo rozhodnutie o registrácii pre zamestnávateľov, ktorí nie sú registrovaní v Agentúre pre obchodné registre);
- Správa o obrate zamestnávateľa od bánk, ktoré preňho vykonávajú práce platobného obratu, za posledných šesť mesiacov predchádzajúcich mesiacu, v ktorom bola žiadosť podaná;
- Doklady od bánk, ktoré vykonávajú platobné operácie pre zamestnávateľa, že účty neboli zablokované;
- Výpis z daňovej prihlášky alebo osvedčenie Ministerstva financií daňovej prihlášky, na ktorom píše, že sú vysporiadané dane a príspevky pre zamestnancov.
- Doklad o riadnom vyplácaní verejných príjmov.

Na nedoručené a neúplné prihlášky, prihlášky, ktoré neboli podané oprávnenými osobami, prihlášky nepodané na ustanovenom tlačive, prihlášky, ktoré nie sú predmetom verejného súbehu, sa nebude prihliadať.

Článok 7

Verejný výberový konanie uskutočňuje komisia zriadená pokrajinským tajomníkom pre sociálnu politiku, demografiu a rodovú rovnosť (ďalej len: pokrajinský tajomník) rozhodnutím, ktorým sa určuje zloženie a úlohy komisie, ktorá sa má vymenovať spomedzi zamestnancov sekretariátu.

Komisia uvedená v odseku 1 tohto článku má predsedu a dvoch členov. Na prvom zasadnutí komisia volí predsedu komisie, ktorý koordinuje prácu komisie a vedie zasadnutia. Komisia rozhoduje v plnom zložení a o svojej práci vedie zápisnicu. Komisia vynáša rozhodnutia väčšinou celkového počtu členov.

Po prijatí rozhodnutia uvedeného v odseku 1 tohto článku členovia komisie podpíšu vyhlásenie potvrdzujúce, že nie sú v konflikte záujmov v súbehu. Ak počas postupu súbehu zistia, že by mohli byť v konflikte záujmov, členovia komisie o tom okamžite informujú pokrajinského tajomníka, ktorý prijme potrebné opatrenia, aby zabránil nepriaznivým následkom v ďalšom priebehu postupu verejného súbehu.

Článok 8

Komisia vykonáva posudzovanie a hodnotenie podľa nasledujúcich podmienok, ktoré musí zamestnávateľ splniť:

- aby mal sídlo na území AP Vojvodiny;
- že je schopný a ekonomicky schopný prijať do práce ženy, ktoré boli vystavené násiliu
- že nebolo začaté konkurzné alebo likvidačné konanie
- že posledných šesť mesiacov pred vypísaním súbehu nebol zablokovaný
- riadne splňa záväzky na základe povinného sociálneho poistenia zamestnancov, ako aj záväzky na základe verejných príjmov v maximálnej miere
- aby na základe návrhu a posúdenia komisie sekretariátu a Strediska sociálnej práce, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tohto súbehu, vybrali kandidátky na uvedené pracovné miesto.

Článok 9

Komisia na základe podmienok z článku 8 zostaví zoznam hodnotenia a zoradenia prihlášok zamestnávateľov a predloží návrh Pokrajinskému sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví na rozhodnutie a pridelenie dotácií na nové pracovné miesta. Konečné rozhodnutie pokrajinského tajomníka je zverejnené na webovej stránke sekretariátu. Vzhľadom na špecifickosť a citlivosť cieľovej skupiny a ochrany osobných údajov je v rozhodnutí uvedený len počet podporených zamestnávateľov a pridelená suma.

ČLÁNOK 10

Stredisko sociálnej práce na základe žiadosti zamestnávateľa, ktorá špecifikuje pozíciu a kvalifikáciu, hodnotí a navrhuje jednu alebo viac žien. Ak stredisko sociálnej práce navrhne viac žien, zamestnávateľ vyberie kandidátku na zadané pracovné miesto na základe krátkého životopisu, ktorý dostane a spoznávanie sa.

Článok 11

Zamestnávateľ, ktorý neabsolvuje informatívny pohovor o násilí páchanom na ženách v rodine a partnerských vzťahoch organizovaný sekretariátom alebo inú edukáciu, a v súvislosti s prácou so ženami, ktoré boli obeťmi násilia, bude povinný zúčastniť sa informatívno-vzdelávacieho pohovoru o násilí páchanom na ženách v rodinných a partnerských vzťahoch, o ktorých bude tento sekretariát viesť evidenciu.

Zamestnávateľ je povinný uzavrieť s vybraným prijímateľom opatrenia pracovnú zmluvu na dobu určitú 12 mesiacov na plný úväzok a rovnakú zmluvu predložiť sekretariátu.

Pri uzatváraní zmluvy o použití dotácie je prijímateľ opatrenia povinný predložiť sekretariátu potvrdenie/odborné stanovisko príslušného Strediska sociálnej práce, že bolo nahlásené násilie v rodine a partnerských vzťahoch a že zamestnávanie bolo vyhodnotené ako adekvátne opatrenie v rámci individuálneho plánu integrovaných služieb, ktorý je vypracovaný v spolupráci s ostatnými poskytovateľmi služieb, ktorého súčasťou je podpora pri realizácii ďalších práv a potrieb, ako aj potvrdenie NSZ.

Ak zamestnávateľ alebo prijímateľ opatrenia ukončí pracovnú zmluvu pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, je zamestnávateľ povinný vrátiť sekretariátu prijaté peňažné prostriedky, ktoré budú uvedené v zmluve o použití dotácie.

Článok 12

Pri podpise zmluvy je potrebné predložiť:

- Doklad o zamestnaní osoby podľa tohto súbehu (pracovná zmluva a prihláška na povinné sociálne poistenie);
- Jednu bienko sólo zmenku, zaregistrovanú v obchodnej banke zamestnávateľa, v mene záruky riadneho plnenia záväzkov voči sekretariátu na základe zmluvy. Podpis na zmenke sa musí zhodovať s podpisom na vkladovej karte z obchodnej banky, v ktorej sa zmenka prijíma, ktorý sa pri uzatváraní zmluvy predkladá aj sekretariátu.
- Dôkaz o otvorení účelovom účte v Správe trezoru.

Článok 13

Zamestnávateľ je povinný:

- Pravidelne vyplácať príjemcovi mzdu na účet a cestovné náklady a pravidelne platiť odvody na povinné sociálne poistenie a na konci každého mesiaca predkladať za osobu/y zo zmluvy doklad o mesačnej platbe a správu o dochádzke do práce.
- Umožniť sekretariátu a Stredisku sociálnej práce monitorovať realizáciu aktivít financovaných na základe tohto súbehu.
- Zabezpečiť, aby používatelia opatrenia uplatňovali a chránili svoje právo na súkromie v súlade so zákonom a neposkytovali informácie o tom, že používateľ opatrenia bol vystavený násiliu a kvôli tomu je zamestnaný.

Článok 14

Sekretariát prevedie pridelené prostriedky na účelový účet zamestnávateľa v Správe trezoru, v súlade s likvidnými možnosťami rozpočtu Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

**POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT
SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE
A ROVNOSTI POHLAVÍ**

ČÍSLO: 139-401-9732/2023-04
DÁTUM: 25. 10. 2023

Článok 15

Tieto pravidlá nadobúdajú účinnosť deň po uverejnení v Úradnom vestníku Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK
Predrag Vuletić

Poznámka:

V tomto Úradnom vestníku APV sa neuverejňuje osobitná a oznamovacia časť, v súlade s článkom 5 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o uverejňovaní predpisov a iných aktov (Úradný vestník APV č. 54/14 a 29/17).

O B S A H

R. číslo	Predmet	Strana	R. číslo	Predmet	Strana
VŠEOBECNÁ ČASŤ					
POKRAJINSKÁ VLÁDA					
1236.	Uznesenie o zmene Uznesenia o pridelení nenávratných prostriedkov rodinám, v ktorých sa narodí tretie alebo štvrté dieťa na riešenie bytovej otázky alebo zveľadenie podmienok bývania na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2023;	4075	1241.	Rozhodnutie o dosadení úradujúceho podtajomníka Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev;	
1237.	Uznesenie o zmene Uznesenia o pridelení nenávratných prostriedkov rodinám na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na kúpu nehnuteľnosti s cieľom zlepšiť postavenie žien;	4075	1242.	Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev;	
1238.	Harmonizovaná dinárová suma zo sadzobníka pokrajinských administratívnych poplatkov;	4075	1243.	Rozhodnutie o dosadení na funkciu úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – spoločenstiev;	
POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT SOCIÁLNEJ POLITIKY, DEMOGRAFIE A ROVNOSTI POHLAVÍ			1244.	Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho podtajomníka Pokrajinského sekretariátu regionálneho rozvoja medziregionálnej spolupráce a lokálnej samosprávy;	
1239.	Pravidlá o postupe a kritériách pridelenia finančných prostriedkov Pokrajinského sekretariátu sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví na realizáciu programov nového zamestnávania žien, ktoré sú v situácii partnerského a rodinného násillia na území AP Vojvodiny;	4080	1245.	Rozhodnutie o dosadení úradujúceho podtajomníka Pokrajinského sekretariátu regionálneho rozvoja medziregionálnej spolupráce a lokálnej samosprávy;	
OSOBITNÁ ČASŤ			1246.	Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho podtajomníka Pokrajinského sekretariátu hospodárstva a cestovného ruchu;	
POKRAJINSKÁ VLÁDA			1247.	Rozhodnutie o dosadení úradujúceho podtajomníka Pokrajinského sekretariátu hospodárstva a cestovného ruchu;	
1240.	Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho podtajomníka v Pokrajinskom sekretariáte vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev		1248.	Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva;	
			1249.	Rozhodnutie o dosadení úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva;	
			1250.	Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva;	
			1251.	Rozhodnutie o dosadení úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva;	

1252. Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví;
1253. Rozhodnutie o dosadení úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví;
1254. Rozhodnutie o zániku funkcie úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví;
1255. Rozhodnutie o dosadení úradujúceho asistenta pokrajinského tajomníka sociálnej politiky, demografie a rovnosti pohlaví;
1256. Rozhodnutie o uvoľnení z funkcie úradujúceho riaditeľa Pokrajinského ústavu pre ochranu prírody, Nový Sad;
1257. Rozhodnutie o menovaní úradujúceho riaditeľa Pokrajinského ústavu pre ochranu prírody, Nový Sad;
1258. Rozhodnutie o dosadení úradujúceho asistenta riaditeľa Správy kapitálových vkladov Autonómnej pokrajiny Vojvodiny;
1259. Rozhodnutie o oprávnení podpredsedu Pokrajinskej vlády a pokrajinského tajomníka poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a lesníctva – Vladimíra Galiča, aby v mene zakladateľa uzavrel Dodatok II. Kolektívnej zmluvy u zamestnávateľa VP Vojvodina-šume Petrovaradin.
1260. Rozhodnutie o ukončení funkcie riaditeľa Domova pre dospelých a starších Sveti Vasilije Ostroški Čudotvorac v Novom Bečeji;
1261. Rozhodnutie o menovaní úradujúceho riaditeľa Domova pre dospelých a starších Sveti Vasilije Ostroški Čudotvorac v Novom Bečeji;
1262. Rozhodnutie o uvoľnení z funkcie členov Dozornej rady Gerontologického centra v Kanjiži;
1263. Rozhodnutie o menovaní členov Dozornej rady Gerontologického centra v Kanjiži;
1264. Rozhodnutie o udelení súhlasu k vypísaniu verejného súbehu na menovanie riaditeľa Ústavu pre kultúru vojvodinských Maďarov;
1265. Rozhodnutie o udelení súhlasu k Pravidlám o tretej zmene Pravidiel o organizácii a systematizácii prác Ustanovizne na ubytovanie a zaopatrenie seniorov Gerontologické stredisko Pančevo;
1266. Rozhodnutie o udelení súhlasu k zmenám a doplnkom Finančného plánu Galérie výtvarného umenia – darovnej zbierky Rajka Mamuzića na rok 2023;
1267. Rozhodnutie o udelení súhlasu k zmenám a doplnkom Plánu a programu práce Vydavateľstva Forum na rok 2023;
1268. Rozhodnutie o udelení súhlasu k zmenám a doplnkom Finančného plánu Pedagogického ústavu Forum na rok 2023;
1269. Rozhodnutie o udelení súhlasu k Štatútu Domu zdravia Žitište v Žitišti;

1270. Rozhodnutie o prevode prostriedkov do bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-85/2023-8,
1271. Rozhodnutie o prevode prostriedkov do bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-85/2023-9,
1272. Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-84/2023-184;
1273. Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-84/2023-185;
1274. Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-84/2023-186;
1275. Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-84/2023-187;
1276. Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-84/2023-188;
1277. Rozhodnutie o použití prostriedkov bežnej rozpočtovej rezervy číslo: 401-84/2023-189;

OZNAMOVACIA ČASŤ

ZHROMAŽDENIE AUTONÓMNEJ POKRAJINY VOJVODINY

1278. Verejný súbeh na voľbu kandidátov na členov Programovej rady Verejnej mediálnej ustanovizne Rádio-televízia Vojvodiny;

ÚSTAV PRE ROVNOSŤ POHLAVÍ

1279. Verejný súbeh na pridelenie prostriedkov na udeľovanie nenávratných prostriedkov jednotkám lokálnych samospráv z územia AP Vojvodiny na financovanie vypracovania lokálnych akčných plánov na uskutočnenie aktivít z lokálneho akčného plánu na zveľadenie rodovej rovnosti za rok 2023;

DROBNÉ OZNAMY – vyhlásenie dokladov za neplatné.

VYHLÁSENIE STRATENÝCH DOKLADOV ZA NEPLATNÉ: 300 dinárov

Platba na účet č. 340-15329-18/smerovaná cez zberný účet 13/D.o.o. Magyar Szó Kft., Nový Sad, Vojvode Mišića č. 1

Text oznamu s potvrdením o zaplatení /vyhotovenie alebo fotokópia poukážky/ zaslať na adresu:

Úradný vestník APV, D.o.o. Magyar Szó Kft, Vojvode Mišića č. 1, Nový Sad

Vydáva: Pokrajinský sekretariát pre vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev.

Zodpovedná redaktorka: Dijana Katona. Tel. 021 487 44 27.

Tlačí: D.o.o. Magyar Szó Kft, Tlačiareň FORUM, Vojvode Mišića č. 1, Nový Sad.

Telefóny: Redakcia: 064 805 5142; Služba predplatného: 021 557 304; Oznamovacie oddelenie: 021 456 832; E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs